

## صحيفة بيانات السلامة

### القسم 1 التعريف بالمنتج الكيميائي و الشركة المنتجة

في تاريخ المراجعة المذكور أعلاه، تستوفي صحيفة بيانات السلامة الخاصة بالمواد اللوائح المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة.

المنتج

اسم المنتج: MOBIL SHC AWARE H 68  
وصف المنتج: الإسترات والإضافات التخليقية  
رمز المنتج: 20154030A020  
الاستخدام المحدد: سائل الهيدروليك

تعريف الشركة

المورد:

إكسون موبيل  
407، مبنى إمارات أتريوم  
شارع الشيخ زايد  
ص.ب. 33369  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

+20 2 795 4850 (عربي، إنجليزي، فرنسي)

المعلومات الفنية المتعلقة بالمنتجات

المركز الوطني لمكافحة السموم: البحرين +973 1787 5176 / لبنان +961 1 6140 01 أو +961 1 6140 02 أو +961 1 6140 03 أو +961 1 6140 06  
+961 1 6140 / الكويت +965 246 8537 أو +965 241 8165 / الإمارات العربية المتحدة +971 2 4048 538 أو +971 2 4048 540 أو +971 2 4048 541

### القسم 2 تحديد المخاطر

لا تعتبر هذه المادة من المواد الخطرة طبقاً للقواعد الإرشادية التنظيمية (راجع صحيفة بيانات سلامة المواد القسم 15).

معلومات الخطر الأخرى:

المخاطر الفيزيائية/الكيميائية:  
لا توجد مخاطر ملحوظة.

مخاطر صحية:  
قد يتسبب الحقن عالي الضغط تحت الجلد في مخاطر كبيرة. التعرض المفرط قد يؤدي إلى تهيج العين، أو الجلد، أو الجهاز التنفسي.

مخاطر بيئية:  
لا توجد مخاطر ملحوظة.

ملاحظة: لا ينبغي استخدام تلك المادة لأي غرض بخلاف الاستخدام المعين في القسم 1 بدون استشارة خبير. أظهرت الدراسات الصحية أن التعرض الكيميائي من الممكن أن يسبب مخاطر صحية محتملة على الإنسان والتي قد تتفاوت بدورها من شخص لآخر.

## القسم 3 التركيب/ معلومات عن المكونات

يتم تعريف هذه المادة على أنها مزيج.

لم يتم الإبلاغ عن وجود مادة (مواد) خطرة أو مادة (مواد) مركبة.

## القسم 4 إجراءات الإسعافات الأولية

### الاستنشاق

ابتعد عن أي تعرض زائد للمادة. وبالنسبة للأشخاص الذين يقدمون المساعدة، فتجنب تعريض نفسك أو الآخرين للمادة. استخدم حماية ملائمة للجهاز التنفسي. في حالة حدوث تهيج للجهاز التنفسي، أو دوار، أو غثيان، أو فقدان للوعي، فاطلب مساعدة طبية فوراً. في حالة توقف التنفس، ساعد في التهوية بواسطة جهاز ميكانيكي أو استخدم الإنعاش فمًا لفم.

### ملامسة الجلد

اشطف المناطق التي طالتها المادة مستخدماً في ذلك الصابون والماء. في حالة حقن المنتج في الجلد أو تحته، أو في أي جزء من الجسم، فيجب تقييم حالة الشخص على الفور بواسطة طبيب كحالة طوارئ جراحية، بصرف النظر عن مستوى الجرح أو حجمه. على الرغم من أن الأعراض الأولية للحقن مرتفع الضغط قد تكون قليلة للغاية أو غير موجودة، إلا أن العلاج الجراحي المبكر في غضون الساعات الأولى قد يؤدي إلى تقليل تفاقم الإصابة بشكل كبير.

### ملامسة العينين

اغسل غسلاً جيداً بالماء. وفي حالة حصول تهيج، اطلب المساعدة الطبية.

### الابتلاع

الإسعافات الأولية غير لازمة عادة. اطلب العناية الطبية في حالة الشعور بعدم ارتياح.

### ملاحظة للطبيب

لا شيء

## القسم 5 إجراءات مكافحة الحريق

### وسائل إطفاء الحرائق

وسائل مناسبة لإطفاء الحرائق: رذاذ مياه، ضباب، ثاني أكسيد الكربون، مادة كيميائية جافة، أو رغوة مقاومة للكحول

وسائل غير مناسبة لإطفاء الحرائق: تيارات ماء مباشرة أو رغوة مستمرة

### مكافحة الحرائق

إرشادات مكافحة الحرائق: أخل المنطقة. امنع الماء الناتج عن مكافحة الحريق أو المادة المخففة من الدخول إلى المجاري المائية، أو بالوعات الصرف الصحي، أو مصادر مياه الشرب. يتعين على رجال مكافحة الحريق استخدام المعدات الواقية القياسية وأجهزة التنفس الاصطناعي عند تواجدهم في أماكن مغلقة. استخدم رشاش ماء لتبريد الأسطح المعرضة للحريق وحماية الأفراد.

أخطار حرائق غير عادية: قد تشكل السحب الضبابية المضغوطة مزيجاً قابلاً للاشتعال.

منتجات احتراق خطيرة: ألدهيدات، منتجات احتراق ناقص (غير كامل)، أكاسيد الكربون، دخان، بخار، أكاسيد الكبريت

خصائص القابلية للاشتعال

درجة الوميض [الطريقة]: <180 درجة مئوية (356 درجة فهرنهايت) [المواصفة الأمريكية ASTM D-92]  
حدود القابلية للاشتعال (النسبة المئوية التقريبية للحجم في الهواء): الحد الأدنى للانفجار: غير محدد الحد الأعلى للانفجار: غير محدد  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي: غير محدد

## القسم 6 إجراءات مواجهة التسرب و الإنسكاب العارض

### إجراءات التبليغ

في حالة حدوث انسكاب أو انطلاق مفاجئ، أبلغ السلطات المعنية وفقاً لكل اللوائح التنظيمية المعمول بها.

### إجراءات وقائية

تجنب ملامسة المادة المنسكبة. راجع القسم 5 للحصول على معلومات حول مكافحة الحرائق. راجع قسم "تحديد المخاطر" للتعرف على المخاطر الجسيمة. راجع القسم 4 للتعرف على "إرشادات الإسعافات الأولية". راجع القسم 8 للتوجيه بشأن الحد الأدنى من المتطلبات الخاصة بمعدات الوقاية الشخصية. ويمكن أن تكون هناك ضرورة لوجود إجراءات وقائية إضافية نظراً لوجود ظروف محددة و/أو لتقدير الخبير فيما يتعلق بأفراد الاستجابة في حالات الطوارئ.

### التعامل مع الانسكاب

**الانسكاب على اليابسة:** أوقف التسرب إذا تمكنت من ذلك دون التعرض للمخاطر. استرجع المنسكب عن طريق مضخة أو مادة ماصة مناسبة.

**الانسكاب على الماء:** أوقف التسرب إذا تمكنت من ذلك دون التعرض للمخاطر. أخط المادة المنسكبة على الفور بحواجز. حذر السفن الأخرى. قم بإزالة المنسكب من السطح عن طريق القشط أو باستخدام مواد ماصة مناسبة. اطلب استشارة متخصص قبل استخدام المُستَبات.

تستند التوصيات المعنية بالانسكاب في الماء أو اليابسة إلى أكثر السيناريوهات المحتملة لانسكاب هذه المادة؛ وبرغم ذلك قد يكون للظروف الجغرافية، والرياح، ودرجة الحرارة، (وفي حالة الانسكاب في الماء) اتجاه الأمواج والتيار وسرعهما تأثيراً كبيراً على الإجراءات الملائمة المعتمد اتخاذها. لهذا السبب، يجب استشارة الخبراء المحليين. ملاحظة: قد تكون هناك قوانين محلية تقضي باتخاذ إجراءات معينة أو الحد منها.

### الاحتياطات البيئية

امنع دخول المادة إلى الممرات المائية، أو بالوعات الصرف الصحي، أو البندرمات، أو المناطق المحصورة.

## القسم 7 التداول والتخزين

### التداول

امنع الانسكابات والتسربات الصغيرة للحيلولة دون وقوع مخاطر انزلاق. تجمع المادة شحنات إستاتيكية قد تؤدي إلى حدوث شرارة كهربائية (مصدر اشتعال). عند تداول تلك المادة بكميات كبيرة قد تتسبب أية شرارة كهربائية في اشتعال الأبخرة القابلة للاشتعال الناتجة عن السوائل أو الرواسب الموجودة (مثال: خلال عمليات تبادل التحميل) اتبع الإجراءات الصحيحة للربط و/أو التأريض. ومع ذلك، قد لا يحد الربط والتأريض من خطر تراكم الشحنات الاستاتيكية. راجع المعايير المحلية المطبقة لمزيد من التعليمات. ومن المراجع الأخرى أيضاً إصدارات American Petroleum Institute 2003 (Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents) أو National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practice on Static Electricity) أو CENELEC CLC/TR 50404 (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity).

**مركم إستاتيكي:** تعتبر هذه المادة مركمًا إستاتيكيًا.

### التخزين

قد تؤثر نوعية الحاوية المستخدمة لتخزين المادة على تراكم الشحنات الاستاتيكية وانقشاعها. لا تقم بتخزينها في عبوات مفتوحة أو عبوات لا تحمل بطاقة بيانات.

**درجة حرارة التخزين:** > 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)

ملاحظة: يمكن الحصول على معلومات حول إجراءات المراقبة الموصى بها من الهيئات/المؤسسات ذات الصلة:

## الضوابط الهندسية

سيُتفاوت كل من مستوى الحماية وأنواع تدابير مكافحة تبعاً لظروف التعرض المحتملة. فيما يلي تدابير المكافحة التي يجب أخذها في الاعتبار: لا توجد متطلبات خاصة في الظروف العادية للاستخدام مع وجود التهوية المناسبة.

## الوقاية الشخصية

تتفاوت الاختبارات من معدات الحماية الشخصية تبعاً لظروف التعرض المحتملة مثل التطبيقات، وممارسات التداول، والتركيز، والتهوية. تستند المعلومات الخاصة باختيار معدات الحماية المستخدمة مع تلك المادة، على الاستخدام العادي المخطط له، كما هو وارد فيما يلي.

**حماية الجهاز التنفسي:** إذا لم تقي الضوابط الهندسية بالحفاظ على تركيزات الملوثات المحمولة في الهواء عند مستوى كافٍ لحماية صحة العاملين، فربما يكون من المناسب استخدام جهاز تنفس معتمد. يجب أن يكون اختيار جهاز التنفس، واستخدامه، وصيانته وفقاً للمتطلبات التنظيمية، إن كانت مطبقة. تشمل أنواع أجهزة التنفس والتي ينبغي استخدامها مع تلك المادة، ما يلي: ليس هناك ما يتطلب حماية متى كان الاستخدام مطابقاً لظروف الاستخدام العادية مع وجود التهوية الكافية.

في حالات التركيزات العالية المحمولة في الهواء، فينبغي استخدام جهاز تنفس معتمد للتزويد بالهواء ويعمل في وضع الضغط الإيجابي. ربما يكون من الملائم استخدام أجهزة تنفس مزودة بأسطوانات أكسجين مضغوط عندما تكون مستويات الأكسجين غير كافية، أو عندما يكون هناك نقص في إمكانيات التحذير من الغاز/الأبخرة، أو عندما يتم تجاوز سعة/تقدير المرشح المنقي للهواء.

**حماية اليدين:** تستند جميع المعلومات المحددة عن القفازات إلى البيانات المنشورة وبيانات الجهة المصنعة للقفاز. يختلف كل من ملائمة القفاز وزمن الاختراق تبعاً لظروف الاستخدام الخاصة. اتصل بالجهة المصنعة للقفازات للحصول على مشورة محددة بشأن اختيار القفازات وزمن الاختراق المتعلق بظروف استخدامك. افحص القفازات واستبدل المهترئ أو التالف منها. تشمل أنواع القفازات التي ينبغي استخدامها مع تلك المادة، ما يلي:

لا يلزم عادة اتخاذ أية حماية في ظروف الاستخدام العادية.

**حماية العينين:** يوصى باستخدام نظارات واقية بحواجز جانبية في حالة وجود احتمال للتلامس.

**حماية الجلد والجسم:** تستند جميع المعلومات المحددة عن الملابس إلى البيانات المنشورة أو بيانات الجهة المصنعة. تشمل أنواع الملابس التي ينبغي استخدامها مع تلك المادة، ما يلي:

لا يلزم عادة اتخاذ أية حماية للجلد في ظروف الاستخدام العادية. يجب اتخاذ الاحتياطات لمنع الملامسة مع الجلد، وفقاً للممارسات الصناعية الجيدة للصحة الصناعية.

**الإجراءات المحددة للنظافة الصحية:** التزم دائماً بتدابير النظافة الشخصية الجيدة، مثل غسل اليدين بعد تداول المادة، وقبل الأكل، الشرب، التدخين أو أي مما سبق. اغسل ملابس العمل ومعدات الحماية بشكل دوري لإزالة الملوثات. تخلص من الملابس والأحذية الملوثة التي لا يمكن تنظيفها. اتبع تدابير التنظيم الجيد لمكان العمل.

## الضوابط البيئية

الامتثال للوائح البيئية المعمول بها والمعنية بالحد من التفرغ في الهواء والماء والتربة. حماية البيئة عن طريق تطبيق تدابير مكافحة الملائمة للحيلولة دون خروج الانبعاثات أو الحد منها.

ملاحظة: إن الخصائص الفيزيائية والكيميائية مقدمة لأغراض السلامة والصحة وللاعتبارات البيئية فقط ولا تعبر بالكامل عن مواصفات المنتج. الرجاء الاتصال بالمورد للمزيد من المعلومات.

## معلومات عامة

الحالة الفيزيائية: سائل  
اللون: أصفر  
الرائحة: الخاصة  
الحد الأدنى للرائحة: غير محدد

## معلومات مهمة حول الصحة والسلامة والبيئة

الكثافة النسبية (عند 15 درجة مئوية): 0.92  
قابلية الاشتعال (صلب، غاز): لا ينطبق  
درجة الوميض [الطريقة]: <180 درجة مئوية (356 درجة فهرنهايت) [المواصفة الأمريكية ASTM D-92]  
حدود القابلية للاشتعال (النسبة المئوية التقريبية للحجم في الهواء): الحد الأدنى للانفجار: غير محدد الحد الأعلى للانفجار: غير محدد  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي: غير محدد  
درجة الغليان / المدى: غير محدد  
درجة حرارة التحلل: غير محدد  
كثافة البخار (الهواء = 1): غير محدد  
ضغط البخار: غير محدد  
معدل التبخر (خلات بيوتيل خطية = 1): غير محدد  
الأس الهيدروجيني: غير محدد  
سجل (Pow) (أوكتانول خطي/معامل التوزيع للماء): غير محدد  
قابلية الذوبان في الماء: ضئيلة  
لزوجة: 68 سنتي ستوك (68 مم<sup>2</sup>/ثانية) عند 40 درجة مئوية | 10.4 سنتي ستوك (10.4 مم<sup>2</sup>/ثانية) عند 100 درجة مئوية  
الخواص المؤكدة: راجع قسم "تحديد المخاطر".

## معلومات أخرى

درجة التجمد: غير محدد  
درجة الانصهار: لا ينطبق  
درجة الانسكاب: -30 درجة مئوية (-22 درجة فهرنهايت) [المواصفة الأمريكية ASTM D97]

## القسم 10 الثبات والنشاط الكيميائي

الثبات: المادة ثابتة في الظروف العادية.

الظروف الواجب تجنبها: الحرارة المفرطة. مصادر الاشتعال ذات الطاقة العالية.

المواد الواجب تجنبها: المؤكسدات القوية

منتجات الانحلال الخطرة: لا تتحلل المادة في درجات الحرارة العادية.

احتمالية التفاعلات الخطرة: البلمرة الخطرة لن تحدث.

## القسم 11 المعلومات الخاصة بالسمية

السمية الحادة

| طريق التعرض                                      | النتائج / الملاحظات                                                             |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| الاستنشاق                                        |                                                                                 |
| السمية: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | منخفضة السمية إلى أدنى حد. بناءً على تقييم المكونات                             |
| التهيج: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | مخاطر ضئيلة في درجات حرارة التداول العادية/المحيطة                              |
| الابتلاع                                         |                                                                                 |
| السمية: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | منخفضة السمية إلى أدنى حد. بناءً على تقييم المكونات                             |
| الجلد                                            |                                                                                 |
| السمية: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | منخفضة السمية إلى أدنى حد. بناءً على تقييم المكونات                             |
| التهيج: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | تهيج ضئيل للجلد في درجات الحرارة المحيطة. بناءً على تقييم المكونات              |
| العين                                            |                                                                                 |
| التهيج: لا توجد بيانات خاصة بنقطة انتهاء المادة. | ربما تتسبب في عدم ارتياح بسيط، وقصير الأجل في العينين. بناءً على تقييم المكونات |

التأثيرات الصحية الأخرى الناتجة عن التعرض القصير والطويل الأمد  
التأثيرات الصحية المتوقعة الناتجة عن الحساسية المزمنة ودون المزمدة بالجهاز التنفسي أو الجلد، أو عن السمية التطهيرية أو التكاثرية، أو السمية المسرطنة أو السمية بالأعضاء المستهدفة (التعرض لمرة واحدة أو لمرات)، أو السمية بالشفط أو التأثيرات الأخرى المستندة إلى الخبرة البشرية و/أو البيانات التجريبية.

لا شيء

| القسم 12 | المعلومات الخاصة بالبيئة |
|----------|--------------------------|
|----------|--------------------------|

المعلومات المدرجة تعتمد على البيانات الخاصة بالمادة، أو مكونات المادة، أو البيانات الخاصة بمواد مشابهة، وذلك من خلال تطبيق مبادئ الاستكمال.

## السمية البيئية

المادة -- لا يتوقع أن ينتج عنها أضرار للأحياء المائية.  
المادة -- لا يتوقع إصابة الأحياء المائية بتسمم مزمن.

## الثبات وقابلية التحلل التحلل البيولوجي:

المادة -- يتوقع أن تتحلل في البيئة بيولوجياً على نحو سريع.

| القسم 13 | طرق التخلص الآمن من المادة |
|----------|----------------------------|
|----------|----------------------------|

تستند توصيات التخلص من المادة إلى الحالة التي تم توريد المادة عليها. يجب التخلص من المادة طبقاً للقوانين واللوائح المعمول بها وطبقاً لخصائص المادة وقت التخلص منها.

## توصيات خاصة بالتخلص من المواد

يمكن حرق المنتج في محرقة مغلقة تخضع لرقابة من أجل الحصول على الطاقة أو يمكن التخلص منه عن طريق الحرق الذي يخضع للإشراف عند درجات حرارة مرتفعة إلى حد كبير لمنع تكون منتجات الاحتراق غير المرغوب فيها. حافظ على البيئة. تخلص من الزيت المستعمل في المواقع المخصصة لذلك. احرص على تقلبص ملائمة المنتجات للجلد لأقصى حد ممكن. لا تخطئ الزيوت المستخدمة بالمذيبات أو سوائل الفرامل أو سوائل التبريد.

تحذير بشأن الحاويات الفارغة تحذير بشأن الحاويات الفارغة (حيثما ينطبق ذلك): قد تحتوي الحاويات الفارغة على رواسب يمكن أن تكون من النوع الخطير. لا

تحاول إعادة ملء الحاويات أو تنظيفها دون الرجوع إلى التعليمات الملائمة. يجب أن تجفف البراميل الفارغة بالكامل من أي مادة فيها وأن تخزن على نحو آمن إلى أن يتم تجديدها أو التخلص منها. يجب إعادة تدوير الحاويات الفارغة، أو تجديدها أو التخلص منها عن طريق مقول مرخص له بذلك أو مؤهل لذلك على نحو مناسب وأن يكون ذلك طبقاً للوائح الحكومية. لا تقدم على كبس هذه الحاويات أو قطعها، أو لحامها، أو لحامها بالنحاس أو القصدير، أو ثقبها أو تكسيرها أو تعريضها لحرارة، أو لهب، أو شرر، أو كهرباء إستاتيكية، أو مصادر أخرى للإشعال. قد تنفجر الحاويات وتسبب إصابات أو موتاً.

## المعلومات المتعلقة بالنقل

القسم 14

النقل البري (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR)/والنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID): غير خاضع للتنظيم فيما يتعلق بالنقل البري

النقل البحري (المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة): غير خاضع للتنظيم فيما يتعلق بالنقل البحري طبقاً للمدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة

ملوث بحري: لا

النقل الجوي (الاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA)): غير خاضع للتنظيم فيما يتعلق بالنقل الجوي

## المعلومات التنظيمية

القسم 15

لا تعتبر هذه المادة من المواد الخطرة وفقاً لتصنيف الكيماويات المستند إلى النظام العالمي المتناسق (GHS) لتصنيف وإدراج بيانات الكيماويات.

الحالة التنظيمية والقوانين واللوائح المعمول بها

مدرج أو مستثنى من الإدراج/الإبلاغ على قوائم جرد المواد الكيميائية التالية: AIIC, DSL, ENCS, IECSC, ISHL, KECI, PICCS, TCSI, TSCA

## معلومات أخرى

القسم 16

N/D = غير محدد، N/A = غير مطبق

تحتوي صحيفة بيانات السلامة هذه على المراجعات التالية:  
القسم 9: درجة الانسكاب الدرجة المنوية (الفهرسية) تم تعديل معلومات.

تعتبر المعلومات والتوصيات المتضمنة هنا، حسب معرفة وخبرة إكسون موبيل، دقيقة وموثوق بها حتى تاريخ إصدارها. يمكنك الاتصال بإكسون موبيل للتأكد من أن هذه الوثيقة هي أحدث وثيقة متوفرة لدى إكسون موبيل. تقدم المعلومات والتوصيات لفحصها وأخذها في الاعتبار بواسطة المستخدم. يتحمل المستخدم مسؤولية اقتناعه بمدى ملائمة المنتج للاستخدام المراد. إذا أعاد المشتري تعبئة هذا المنتج، فعندئذ يتحمل المستخدم مسؤولية التأكد من وجود المعلومات الصحيحة الخاصة بالصحة والسلامة والمعلومات الضرورية الأخرى على الحاوية أو مرفقة معها، أو كلاهما. ينبغي توفير التحذيرات الملائمة وإجراءات التداول الآمن للتداولين والمستخدمين. يمنع منعاً باتاً إدخال أية تغييرات على هذه الوثيقة. باستثناء ما ينص عليه القانون، فإنه يحظر، كلياً وجزئياً، إعادة إنتاج هذه الوثيقة أو إرسالها. يستخدم مصطلح "إكسون موبيل" للملاءمة، وقد يشمل شركة أو أكثر من مجموعة شركات إكسون موبيل للكيماويات، ألا وهي إكسون موبيل كوربوريشن، أو أي شركة من شركاتها التابعة يكون لها فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة.



اسم المنتج: MOBIL SHC AWARE H 68  
تاريخ المراجعة: 26 أكتوبر 2021  
صفحة 8 من 8

للاستخدام الداخلي فقط

A التجهيزات والملابس الخاصة بالوقاية الشخصية:

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

DGN: 7123930XAE (1021209)